



**PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE SENNEVILLE**

RÈGLEMENT NUMERO 470

BY-LAW NUMBER 470

**RÈGLEMENT ÉTABLISSANT LES TARIFS,
TAUX DE TAXATION ET MODALITÉS DE PAIEMENT
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018**

**BY-LAW DECREERING THE TARIFFS,
TAX RATES AND PAYMENT TERMS
FOR FISCAL YEAR 2018**

Avis de motion / Notice of motion :	2018-01-17	<u>Attestation des approbations</u>
Présentation du projet de règlement / Presentation of the draft By-law:	2018-01-17	
Avis public annonçant adoption (7 jours) / Public notice announcing adoption (7 days):	2018-01-13	
Adoption:	2018-01-22	_____ Julie Brisebois, mairesse / Mayor
Avis public de promulgation / Public notice of coming into force:	2018-01-31	
		_____ Pascale Synnott, greffière / Town Clerk

RÈGLEMENT ÉTABLISSANT LES TARIFS, TAUX DE TAXATION ET MODALITÉS DE PAIEMENT POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

VU la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C-19);

VU la Loi sur la fiscalité municipale (RLRQ, chapitre F-2.1);

VU la Loi sur les compétences municipales (RLRQ, chapitre C-47.1)

VU la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (RLRQ, chapitre E-20.001).

À la séance du 22 janvier 2018, le conseil municipal du Village de Senneville décrète :

**ARTICLE 1
DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

1.1 TAXE FONCIÈRE

Le Village de Senneville impose et prélève, pour l'exercice financier 2018, une taxe foncière générale sur tous les immeubles imposables.

Le taux de cette taxe applicable à une unité d'évaluation est établi selon la catégorie à laquelle appartient cette unité.

Une unité d'immeuble peut appartenir à plusieurs catégories.

1.2 CATÉGORIES D'IMMEUBLES

Les catégories d'immeubles pour lesquelles la municipalité fixe un taux pour la taxe foncière générale sont de celles qui sont déterminées par la loi, à savoir :

- a) catégorie des immeubles résidentiels ;
- b) catégorie des immeubles non résidentiels ;
- c) catégorie des terrains vagues desservis.

1.3 COEFFICIENT

Le coefficient applicable pour l'exercice financier 2018, en vertu de l'article 244.40 de la Loi sur la fiscalité municipale (RLRQ, chapitre F-2.1), est établi à **5,0846**.

BY-LAW DECREERING THE TARIFFS, TAX RATES AND PAYMENT TERMS FOR FISCAL YEAR 2018

CONSIDERING the Cities and Towns Act (RLRQ, chapter C-19);

CONSIDERING the Act respecting municipal taxation (RLRQ, chapter F-2.1);

CONSIDERING to the Municipal Powers Act (RLRQ, chapter C-47.1)

CONSIDERING the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain agglomerations (RLRQ, chapter E-20.001).

At its sitting of January 22, 2018, the Municipal Council of Village of Senneville decrees:

**ARTICLE 1
GENERAL DISPOSITIONS**

1.1 PROPERTY TAX

The Village of Senneville imposes and levies, for the 2018 financial year, a general property tax on all taxable properties.

The rate of this tax applicable to an assessment unit is determined by the category to which this unit belongs.

A property unit may belong to several categories.

1.2 CATEGORIES OF IMMOVEABLES

For the purposes of this section, the categories of immoveables for which the municipality sets a rate for the general property tax are of those determined by law, namely:

- a) category of residential immoveables;
- b) category of non-residential immoveable;
- c) category of serviced vacant lots.

1.3 APPLICABLE COEFFICIENT

The applicable coefficient for the 2018 fiscal year, under section 244.40 of the Act respecting Municipal Taxation (RLRQ, Ch. F-2.1), is hereby established at **5,0846**.

**ARTICLE 2
TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE POUR LA CATÉGORIE
DES IMMEUBLES RÉSIDENTIELS**

Le **taux particulier** de la taxe foncière générale applicable à la **catégorie des immeubles résidentiels** est établi à **0,7308 \$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice financier 2018.

**ARTICLE 3
TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE POUR LA CATÉGORIE
DES IMMEUBLES NON RESIDENTIELS**

Le **taux particulier** de la taxe foncière générale applicable à la **catégorie des immeubles non résidentiels** est établi à **3,7158 \$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice financier 2018.

**ARTICLE 4
TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE POUR LA CATÉGORIE
DES TERRAINS VAGUES DESSERVIS**

Le **taux particulier** de la taxe foncière générale applicable à la **catégorie des terrains vagues desservis** est établi à **1,4617\$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice financier 2018.

**ARTICLE 5
COMPENSATION POUR LE SERVICE
D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE**

Le présent article ne s'applique qu'aux immeubles alimentés par l'eau de l'aqueduc municipal.

5.1

La taxe pour l'eau est établie à **deux cent soixante-cinq dollars (265 \$)** par unité de logement résidentiel et non résidentiel inscrit au rôle d'évaluation pour l'exercice financier 2018 à l'exception des unités munis d'un compteur d'eau.

5.2

Le taux de taxe pour l'eau des unités de logement résidentiel et les immeubles non résidentiels munis d'un compteur d'eau est établi à **0,513 \$** du mètre cube pour l'exercice financier 2018.

**ARTICLE 2
GENERAL REAL ESTATE TAX FOR THE
CATEGORY OF RESIDENTIAL IMMOVEABLES**

The **specific rate** of the general real estate tax rate applicable to the **category of residential immoveables** is established at **\$ 0.7308** per one hundred dollars (\$ 100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2018 fiscal year.

**ARTICLE 3
GENERAL REAL ESTATE TAX FOR THE
CATEGORY OF NON-RESIDENTIAL IMMOVEABLES**

The **specific rate** of the general real estate tax rate applicable to the **category of non-residential immoveables** is established at **\$ 3.7158** per one hundred dollars (\$100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2018 fiscal year.

**ARTICLE 4
GENERAL REAL ESTATE TAX FOR THE
CATEGORY OF SERVICED VACANT LOTS**

The **specific rate** of the general real estate tax rate applicable to the **category of serviced vacant lots** is established at **\$ 1.4617** per one hundred dollars (\$100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2018 fiscal year.

**ARTICLE 5
COMPENSATION FOR THE SERVICE
OF DRINKING WATER SUPPLY**

The present article only applies to the properties supplied with water from the municipal aqueduct.

5.1

The water tax rate is established at **two hundred and sixty-five dollars (\$ 265)** per residential and non-residential dwelling unit entered on the property assessment roll for the 2018 fiscal year, with the exception of units fitted with a water meter.

5.2

The water tax rate for residential dwelling units and non-residential properties fitted with water meters is established at **\$ 0.513** per cubic meter for the 2018 financial fiscal year.

5.3

Une somme additionnelle de **cent dix dollars (110\$)** est exigée pour l'eau pour l'exercice financier 2018 pour une unité de logement résidentiel possédant une piscine.

5.3

An additional amount of **one hundred and ten dollars (\$110)** is payable for water for the 2018 financial fiscal year per residential dwelling unit equipped with a swimming pool

ARTICLE 6 COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ÉGOUT

Le présent article ne s'applique qu'aux immeubles desservis par la conduite municipale d'égout, soit les propriétés taxables situées à l'intérieur des bassins de taxation décrits aux annexes « B » des règlements d'emprunt numéros 420 (modifié par la règlement 469) et 455.

ARTICLE 6 COMPENSATION FOR THE SEWAGE SERVICE

The present article only applies to the properties serviced by the municipal sewer pipe, to wit the taxable properties located within the area of taxation described in Schedules "B" attached to the borrowing By-laws numbers 420 (modified by By-law 469) and 455.

6.1 RÉSIDENTIEL

Le taux de taxe pour l'exploitation – assainissement est établi, pour l'exercice financier 2018, à la somme de **deux cents dollars (200\$)** par unité de logement résidentiel à l'égard de chaque immeuble imposable.

6.1 RESIDENTIAL

The tax rate for the operation – sanitation is established for the 2018 financial fiscal year at the amount of **two hundred dollars (\$ 200)** per residential dwelling unit in regard to each taxable property.

Deux cents dollars (200\$) est le multiplicateur de 1 pour les fins de l'article 6.2 suivant.

Two hundred dollars (\$ 200) is the multiplier for the purposes of the following article 6.2.

6.2 NON RÉSIDENTIEL

Pour tout immeuble destiné à une fonction autre que résidentielle, sauf dans le cas d'une entente particulière à cet effet, le montant de cette taxe est établi en multipliant le nombre d'unités attribué à chaque immeuble imposable tel que ci-après décrit par le multiplicateur ci-dessus déterminé.

6.2 NON-RESIDENTIAL

For any property having a function other than residential, except in the case of a particular agreement to that effect, the amount of this tax is determined by multiplying the number of units allocated to each taxable property as herein after described by the multiplier herein above determined.

Catégories d'immeubles	Nombre d'unités
Immeuble résidentiel	1
Immeuble non résidentiel	1,5
Terrain vague bâtissable	0,5

Property Categories	Number of units
Residential property	1
Non-Residential property	1.5
Vacant buildable property	0.5

ARTICLE 7 SERVICE DE LA DETTE 56 % DE L'EMPRUNT 2006-10-159 (AQUEDUC AVENUE PHILLIPS)

Une compensation pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement de la proportion de cinquante-six pourcent (56 %) du capital de l'emprunt numéro 2006-10-159 est établie pour l'exercice financier 2018 à **cent quarante-quatre dollars (144\$)** par unité attribuée à chaque catégorie d'immeuble imposable ci-dessous établie et situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe « A » de la résolution numéro 2006-10-159.

ARTICLE 7 DEBT SERVICE 56% OF LOAN 2006-10-159 (PHILLIPS AVENUE WATER MAIN)

A special tax to provide for the expenditures allocated with respect to the payment of interest and the repayment of capital of a proportion of fifty-six percent (56 %) of the loan number 2006-10-159 is established for the 2018 fiscal year at **one hundred and forty-four dollars (\$ 144)** per unit allocated to each category of taxable immovable below established and situated within the taxable pool described in Appendix «A» of said resolution number 2006-10-159.

Catégories d'immeubles	Nombre d'unités
Immeuble résidentiel, chaque logement	1
Lots vacants pouvant obtenir un permis de construction	1
Autre immeuble	1

**ARTICLE 8
SERVICE DE LA DETTE
RÈGLEMENTS 395 et 395.01
(PAVAGE AVENUE ANGUS)**

Une taxe spéciale pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement du capital engagés aux termes du règlement d'emprunt numéro 395, modifié selon les termes du règlement 395.01, est établie à **mille sept cent soixante-trois dollars (1 763 \$)** pour l'exercice financier 2018.

**ARTICLE 9
SERVICE DE LA DETTE
RÈGLEMENT 416 (AQUEDUC SECTEUR SUD)**

Une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des intérêts et au remboursement du capital pour les dépenses engagées aux termes du règlement d'emprunt numéro 416 est établi à **0,01227 \$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice financier 2018 sur chacun et tous les immeubles imposables situés à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe « B » de ce règlement.

**ARTICLE 10
SERVICE DE LA DETTE
RÈGLEMENT 420
(ÉGOUT SECTEUR VILLAGE CREVIER)**

Une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des intérêts et au remboursement du capital pour les dépenses engagées aux termes du règlement d'emprunt numéro 420 (modifié par le règlement 469) est établie pour l'exercice financier 2018 en multipliant le nombre d'unités ci-après décrit attribué à chaque immeuble imposable par le multiplicateur ci-dessous déterminé à l'égard de chaque immeuble imposable situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe « B » de ce règlement.

Catégories d'immeubles	Nombre d'unités
Immeuble résidentiel	1
Immeuble commercial	1,5
Terrain vague bâtissable	0,5

Le multiplicateur, pour les fins du présent calcul, est de **cinq cents dollars (500 \$)** par unité.

Property categories	Number of units
Residential building, each housing	1
Vacant lots which could obtain a building permit	1
Other housing	1

**ARTICLE 8
DEBT SERVICE
BY-LAW 395 and 395.01
(PAVING OF ANGUS AVENUE)**

A special tax to provide for the payment of interest and the repayment of capital for the expenditures incurred under By-law number 395, modified by By-law 395.01, is established at **one thousand seven hundred and sixty-three dollars (\$ 1,763)** for the 2018 financial fiscal year.

**ARTICLE 9
DEBT SERVICE
BY-LAW 416 (AQUEDUC SOUTH SECTOR)**

A special tax to provide for the payment of interest and the repayment of capital for the expenditures incurred under By-law number 416 is established at **\$ 0.01227** per one hundred dollars (\$ 100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2018 fiscal year on each and all taxable immoveables situated within the taxable pool described in Schedule «B» of this bylaw.

**ARTICLE 10
DEBT SERVICE
BY-LAW 420
(SEWER IN THE AREA OF VILLAGE CREVIER)**

A special tax to provide for the payment of interest and the repayment of capital for the expenditures incurred under By-law number 420 (modified by By-law 469) is established for the 2018 financial fiscal year by multiplying the number of units hereafter described assigned to each taxable property by the multiplier herein after determined for each and every property located within the area of taxation described in Schedule "B" attached to this bylaw.

Property Categories	Number of units
Residential property	1
Commercial property	1.5
Vacant buildable property	0.5

The multiplier, for the purposes of the present calculation, is **five hundred dollars (\$ 500)** per unit.

**ARTICLE 11
SERVICE DE LA DETTE
RÈGLEMENT 455
(AQUEDUC ET ÉGOUT DU CÔTÉ NORD DE A-40)**

Afin de pourvoir aux dépenses engagées pour l'année financière 2018 pour le règlement d'emprunt numéro 455, il sera prélevé de chaque propriétaire d'un immeuble imposable desservi situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe « B » de ce règlement, une compensation à l'égard de chaque immeuble imposable dont il est propriétaire, établie en divisant les dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital payable pour 2018 par le nombre d'immeubles assujettis au paiement de cette compensation. Le montant est établi à **seize mille cinq cent trente-neuf dollars (16 539 \$)** pour l'exercice financier 2018.

**ARTICLE 12
COMPENSATION POUR SERVICES MUNICIPAUX
IMMEUBLES VISÉS AUX PARAGRAPHES 4^o ET 5^o
DE L'ARTICLE 204 DE LA L.F.M.**

Le taux de la compensation pour services municipaux imposé en vertu de l'article 205 de la Loi sur la fiscalité municipale pour l'exercice financier 2018 est établi au montant total des sommes découlant de taxes municipales, de compensations ou de modes de tarification, qui seraient payables à l'égard de l'immeuble, en l'absence des paragraphes 4^o et 5^o de l'article 204 de la Loi sur la fiscalité municipale, aux propriétaires des immeubles situés sur le territoire et visés par les dits paragraphes 4^o et 5^o de l'article 204 et inscrits au rôle d'évaluation foncier en vigueur pour l'exercice 2018.

**ARTICLE 13
COMPENSATION POUR SERVICES MUNICIPAUX
IMMEUBLES VISÉS PAR LE PARAGRAPHE 19^o
DE L'ARTICLE 204 DE LA L.F.M.**

Le taux de la compensation pour services municipaux imposé en vertu de l'article 205 de la Loi sur la fiscalité municipale pour l'exercice financier 2018 est établi à **0,60 \$** du cent dollars (100 \$) de la valeur non imposable de l'immeuble inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice 2018.

**ARTICLE 11
DEBT SERVICE
BY-LAW 455
(AQUEDUC AND SEWER ON NORTH SIDE OF H-40)**

In order to meet the expenditures in regard to borrowing By-law number 455 for fiscal year 2018, there will be levied from each owner of a taxable serviced property located within the area of taxation described in Schedule «B» of the By-law, a compensation determined by dividing the 2018 fiscal year expenditures incurred for the payment of the loan (interest and capital) by the number of taxable properties liable for the payment of the compensation. The amount is established at **sixteen thousand five hundred and thirty-nine dollars (\$ 16 539)** for the 2018 financial fiscal year.

**ARTICLE 12
COMPENSATION FOR MUNICIPAL SERVICES
PROPERTIES AIMED BY PARAGRAPHS 4^o ET 5^o
OF SECTION 204 OF THE M.T.A.**

The compensation rate for the 2018 fiscal year in regard to municipal services imposed under section 205 of the Act respecting municipal taxation is established at the total amount of the sums resulting from municipal taxes, compensation or user fees, which would be payable with respect to the property, in the absence of subsections 4 and 5 of section 204 of the Act respecting municipal taxation, to the owners of the properties located on the territory and covered by the said subsections 4 and 5 of section 204 and entered in the property assessment roll in force for the year 2018.

**ARTICLE 13
COMPENSATION FOR MUNICIPAL SERVICES
PROPERTIES AIMED BY PARAGRAPH 19^o
OF SECTION 204 OF THE M.T.A.**

The compensation rate for the 2018 fiscal year in regard to municipal services imposed under section 205 of the Act respecting municipal taxation is established at the total amount of **\$ 0.60** per one hundred dollars (\$100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2018 fiscal year.

**ARTICLE 14
FRAIS D'ADMINISTRATION**

14.1 PROCEDURE POUR TAXES IMPAYEES

Des frais d'administration de **six cent cinquante dollars (650 \$)** et débours encourus par la municipalité seront exigibles à tout propriétaire dont le compte de taxes est soumis aux procédures de recouvrement (vente ou saisie) pour taxes non acquittées.

14.2 PAIEMENT REFUSÉ

Des frais d'administration de **cinquante dollars (50 \$)** seront exigibles à l'émetteur d'un chèque ou ordonnance de paiement remis à la municipalité lorsque le paiement est refusé par le tiré.

**ARTICLE 15
INTÉRÊT**

Le taux d'intérêt pour tout compte de taxes et autres comptes échus est établi à **dix pour cent (10%)** d'intérêts par année pour l'exercice financier 2018, calculé de jour en jour à compter de la date à laquelle cette somme est devenue exigible.

**ARTICLE 16
EXIGIBILITÉ**

Le paiement des taxes foncières pour l'exercice financier 2018 est reparti en deux (2) versements égaux, dont le premier versement sera exigible 30 jours suivant l'expédition du compte de taxes et le deuxième versement sera exigible 90 jours suivant l'échéance du premier versement du compte de taxes.

Les propriétaires d'un immeuble sont responsables du paiement des taxes foncières, d'eau, spéciales et des compensations imposées sur cet immeuble.

**ARTICLE 17
ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Pascale Synnott
Greffière – Town Clerk

**ARTICLE 14
ADMINISTRATION FEES**

14.1 PROCEDURES FOR UNPAID TAXES

An administration fees of **six hundred and fifty dollars (\$ 650.00)** and disbursements incurred by the municipality will be charged to the owner of a property for which the tax account is submitted to collection procedures (sales or seizure) for unpaid taxes.

14.2 REFUSED PAYMENT

An administration fee of **fifty dollars (\$ 50)** will be charged to the issuer of a cheque or order of payment remitted to the municipality when payment is refused by the drawee.

**ARTICLE 15
INTEREST**

The interest rate for all expired tax accounts and other invoices is established at **ten per cent (10%)** per year for the 2018 fiscal year, calculated day-to-day from the due date that this amount is owed.

**ARTICLE 16
PAYMENT**

The payment for the real estate taxes for the 2018 fiscal year is apportioned in two (2) equal instalments, the first of which will be due 30 days following the mailing of the tax invoice and the second instalment will be due 90 days following the due date of the first instalment on the tax invoice.

The owners of a property are responsible for the payment of the real estate, water, and special taxes and the compensations imposed on that property.

**ARTICLE 17
COMING INTO FORCE**

This By-law comes into force according to law.

Julie Brisebois
Mairesse – Mayor